

Direção de Serviços de Inspeção, Monitorização e Controlo
das Atividades Marítimas**DSMC***Direção de Serviços de Inspeção, Monitorização
e Controlo das Atividades Marítimas*



Validadores

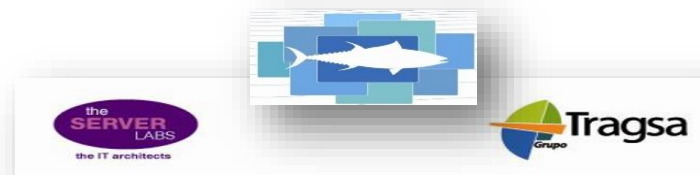
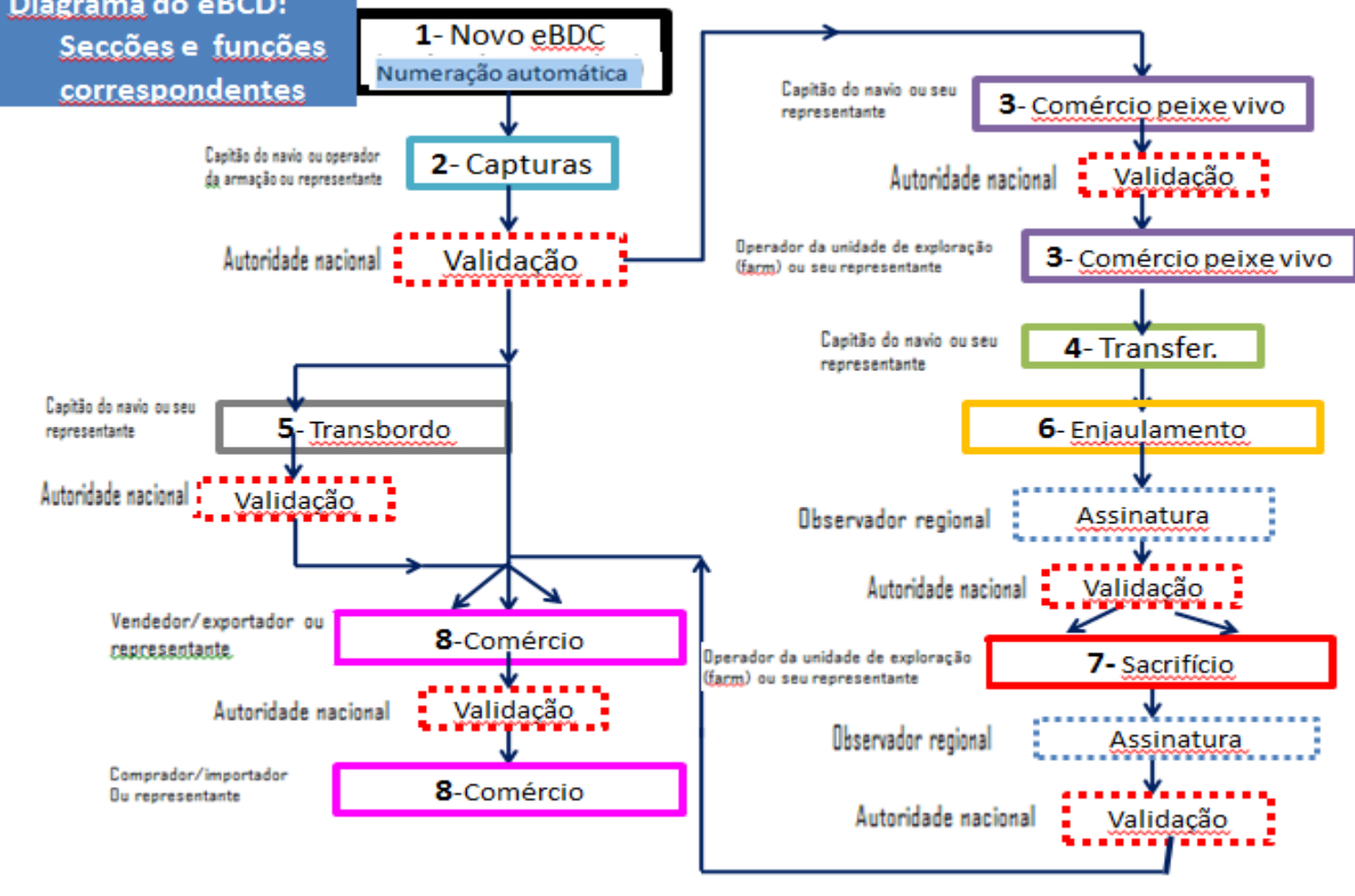


Diagrama do eBCD

Diagrama do eBCD: Secções e funções correspondentes





Papel do Validador

O perfil da validador é criado pelo EM/administrador, não podendo ser efetuado por auto-registo.

Compete ao validador:

- Rever todos os eBCDs e BFTRCs enviados para o seu organismo/instituição.
- Validar ou rejeitar os eBCDs e BFTRCs enviados para o seu organismo/instituição.
- Verificar, caso existam, os documentos de transporte anexados no sistema.
- Pesquisar os eBCDs e BFTRCs pertencentes ao seu organismo/instituição

Registo de validação - entidade oficial

1) Registo de validação:

- Responsáveis pela verificação dos BCDs e BFTRCS relativos à sua organização (DGRM, DRP, IRP), com poder de decisão para aprovar ou rejeitar o documento. Não pode editar informação, mas pode consultar os documentos anexados, como sejam os de transporte. A aplicação tem um campo livre de registo para quaisquer considerações julgadas necessárias, especialmente, especificar o motivo de rejeição.
- Validador recebe automaticamente um email quando um eBCD é criado e submetido para validação.
- Após análise do mesmo, o validador preenche os campos indicados para o efeito, devendo para tal registar o seu nome disponibilizado na “drop list” e regista a data da operação, clicando de seguida no menu “ gravar”. Os registos a cinzento são preenchidos pelo próprio sistema, mediante configuração prévia efectuada pela Tragsa. O sistema devolverá automaticamente um email, a todos os intervenientes no registo do eBCD, a confirmar que esse eBCD foi validado.

Registo de validação - Entidade oficial

A. Campo para registo de pedido de validação por uma entidade

Validating entity selection

Search DRPMADEIRA, DIRECÇÃO REGIONAL DE PESCAS DA MADEIRA

Validating Entity DRPMADEIRA, DIRECÇÃO REGIONAL DE PESCAS DA MADEIRA

Register the validation on behalf of the CPC Validator

Save

B. Campo para registo de validação por um validador

Government validation

Name of Authority SOFIA VIEIRA

Title CPC Validator

Date 02-03-2017 15:22 Time GMT

Validate Reject

Registo de validação - Entidade oficial

2) Registo dos dados de captura:

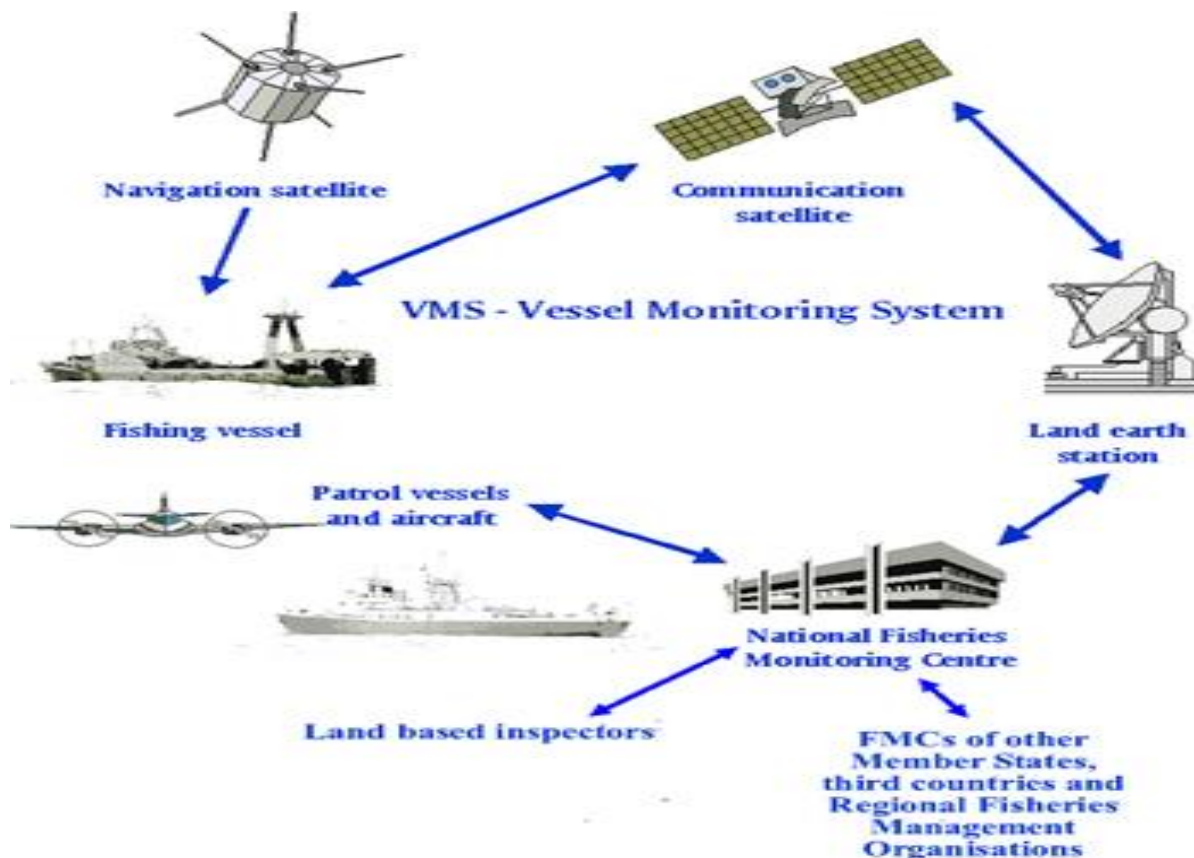
O validador recebe automaticamente o registo eBCD relativo aos dados de captura (campo 2).

Deverá verificar todos os dados reportados, nomeadamente:

- **Conferir** os dados identificadores da embarcação ou da armação;
- Em caso de uma captura **by-catch**, a quantidade e número de peixes registados no campo 2 deverão ser iguais aos constantes nos relatórios Dpe-LAN (dados de descarga) quantidade em peso vivo e número de peixes e deverá estar de acordo com os dados de pesagem (venda) na lota. Estes dados estão disponibilizados, para consulta, na plataforma “PNRD-DPE” ou na BD SI2P.
- Em caso de captura de **pesca dirigida** proveniente das armações ou embarcações autorizadas, a quantidade e o número de peixes registados devem ser conferidos com os dados constantes no relatório de desembarque (LAN) e no caso das armações por confronto com documentação recebida diretamente das empresas de armação.
- As armações apenas podem realizar operações de captura mediante solicitação prévia e quando emitida a correspondente autorização por parte da DGRM

VALIDAÇÃO DE UM eBCD DPE/VMS

Verificação todos os dados reportados – VMS vs DPE Notificação prévia para Dppapel – cruzamento dados do DPE e do FMC:



Verificar todos os dados reportados, nomeadamente, quantidade e número de peixes registados face ao indicado nos relatórios DPe / notas de venda / notificações prévias ao FMC e à comunicação de retirada de BFT, no caso das armações.

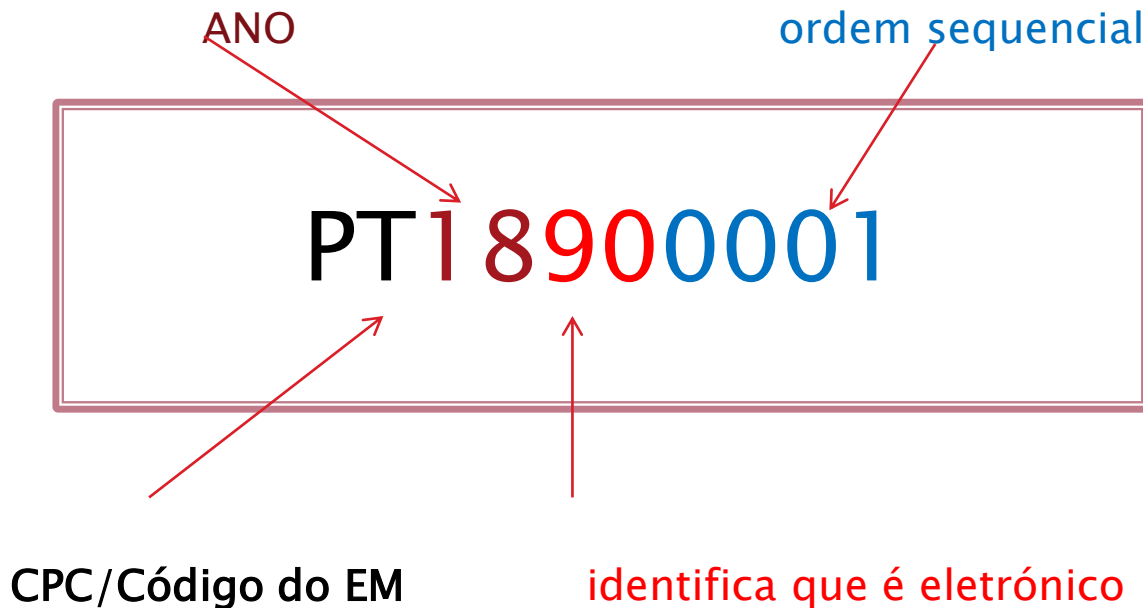
1. ICCAT BLUEFIN TUNA CATCH DOCUMENT (BCD)				Nº:	PT15900094-TD03	1 / 1
2. CATCH INFORMATION						
VESSEL / TRAP INFORMATION						
NAME OF THE CATCHING VESSEL / TRAP		Flag/CPC	ICCAT RECORD No	INDIVIDUAL QUOTA	CATCH	
PRT TRAP 01		EU.Portugal	AT002PRT99997	0 Kg	2300 Kg	
CATCH DESCRIPTION						
DATE(dd/mmm/yy)	02/Aug/15	AREA	East Atlantic	GEAR	Trap	
No. of FISH	14	TOTALWEIGHT(kg)	2300	AVG. WEIGHT (kg)	164.285	
ICCAT RECORD No. of Joint Fishing Operation						
TAGS Numbers (if applicable)				0		
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY	PORTUGAL FMC			Validate		
TITLE	Technician			(This is an electronic BCD Document)		
SIGNATURE	PORTUGAL FMC			↓		
DATE(dd/mmm/yy)	03/Aug/15			↓		

Confirma validação

Quando a entidade responsável pelos dados de captura procede ao seu registo na aplicação eBCD e envia para validação, é criado automaticamente o registo do número eBCD que permanece o mesmo para todas as comercializações subsequentes.

The screenshot displays the eBCD application interface. At the top, a blue navigation bar contains the following menu items: Home, BCD and BFTRC Registry, Users Registration, Reports, Registry, JFO, and Help. Below the navigation bar, the breadcrumb path is shown as 'Home > BCD and BFTRC Registry'. A red arrow points to a record entry for 'PT15900094'. The record is displayed in a grey box with a blue header bar. The header bar contains the record ID 'PT15900094' and the date '8/2/2015'. Below the header bar, the record details are shown: 'PT15900094' and '8/2/2015'. A 'Print' button is visible to the right of the record. The interface also includes a search icon and a plus sign icon.

O documento eBCD é gerado automática e sequencialmente, no momento em que a informação da captura é registada e gravada pelo responsável da embarcação ou da armação:



Depois de validado, surge automaticamente uma informação que assegura que o documento foi devidamente validado:

The screenshot displays a web interface for validating an eBCD. At the top, a 'Company' field is set to 'PRT TRADING COMPANY 06'. Below this, a section titled 'Validating entity selection' shows the 'Validating Entity' as 'DGRM, DIRECÇÃO GERAL DE RECURSOS NATURAIS, SEGURANÇA E SERVIÇOS MARÍTIMOS'. A modal dialog box is overlaid on the screen, titled 'Information properly saved', containing a green checkmark icon and the text 'Section properly validated', with an 'Ok' button. Below the dialog, the 'Name of Authority' is set to 'FMC PORTUGAL', the 'Title' is 'Technician', and the 'Date' is '8/3/2015' at '12:11 PM' GMT. 'Validate' and 'Reject' buttons are visible at the bottom of the form.

A aplicação envia automaticamente o respectivo link de acesso directo ao eBCD:

De: no_reply@etuna.iccat.int
Para: geral.atunara@hotmail.com; Manuela Rosa; Manuela Rosa; geral.atunara@hotmail.com; Manuela Rosa
Cc: support.ecdtuna@tragsa.es
Assunto: [eBCD ICCAT] Validated BCD / BCD validado / BCD validé PT15900094

The BCD has been validated by the relevant authority. To access it, click on the link below.

El BCD ha sido validado por la autoridad pertinente. Para acceder al mismo, pulse en el siguiente enlace.

Le BCD a été validé par l'autorité compétente. Pour y accéder, cliquez sur le lien ci-dessous

<https://cpc.etuna.iccat.int/Pages/BCDManagement.aspx?v=0225023500310112018700260111010601220144001902160031011101190225>



3) Registo e validação dos dados de comercializações:

- O validador recebe automaticamente o registo eBCD relativo aos dados de comercialização (campo 8), estando assegurado o link que o posiciona no documento em referência na aplicação.
- O validador tem de validar primeiramente o registo da captura (campo 2) e só depois poderá validar o(s) registo(s) relativos à comercialização (campo 8).
- Deverá verificar todos os dados reportados , nomeadamente:
 - Em caso de um registo **by-catch**, os dados de comercialização devem ser coincidentes com os valores indicados na nota de venda respeitante a essa descarga e com os restantes elementos identificadores desse acto de comercialização.
 - Em caso de um registo proveniente das **armações** é recorrente a validação de várias comercializações respeitantes a um único registo de captura (desdobramentos).

O responsável pelo registo da comercialização regista e envia o documento para ser validado pela entidade oficial.

Notes

► Transportation description (Relevant documentation)

Attachments: 0

► Importer/Buyer

Information properly saved ✕

✓ The commercial trade has been properly saved

Ok

Validating entity selection

Search: portugal

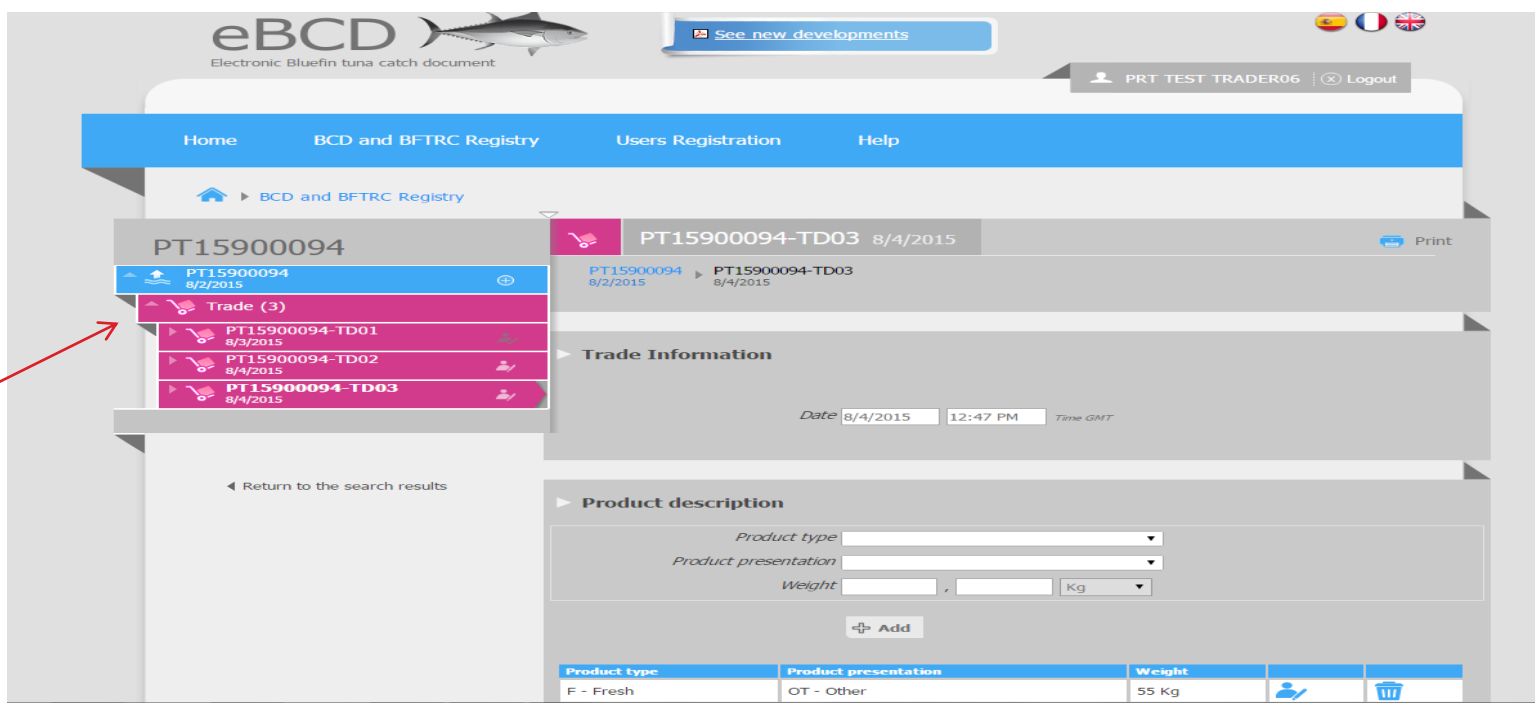
Validating Entity

- PORTUGAL ADMINISTRATION TEST, PROVINCIAL DIRECTORATE OF FARO
- PORTUGAL ADMINISTRATION TEST, PROVINCIAL DIRECTORATE OF PORTIMAO
- PORTUGAL ADMINISTRATION TEST, PROVINCIAL DIRECTORATE OF OPORTO
- PORTUGAL ADMINISTRATION TEST, PROVINCIAL DIRECTORATE OF LISBOA

Validating Entity: DGRM, DIREÇÃO GERAL DE RECURSOS NATURAIS, SEGURANÇA E SERVIÇOS MARÍTIMOS

Save

Exemplo: No ecrã surge registado o primeiro registo de comercialização (a rosa)– registo de um eBCD com vários desdobramentos. Só poderão ser validados depois de validado o registo da captura.



O registo da validação da comercialização é idêntico ao do registo da captura:

Validating entity selection

Search

Validating Entity

Register the validation on behalf of the CPC Validator

Save

Government validation

Nome do validador → *Name of Authority*

Title

Data da validação → *Date*

Validate **Reject**

→ Clicar para confirmar

VALIDAÇÃO DE UM eBCD

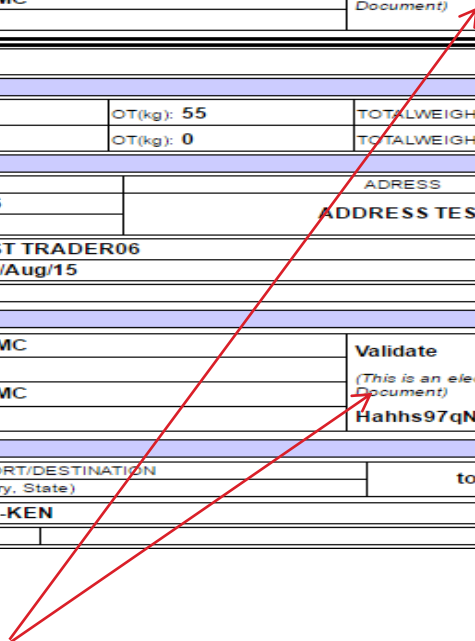
Código de comercialização (trade key) só é visível quando o documento é impresso – documento que acompanha a mercadoria e é visível unicamente quando os dados referentes ao comprador são registados no campo “importador/comprador”.

8. TRADE INFORMATION						
PRODUCT DESCRIPTION (indicate net weight in kg. for each type of product)						
F	RD(kg): 0	GG(kg): 0	DR(kg): 0	FL(kg): 0	OT(kg): 55	TOTALWEIGHT(kg) 55
FR	RD(kg): 0	GG(kg): 0	DR(kg): 0	FL(kg): 0	OT(kg): 0	TOTALWEIGHT(kg) 0
EXPORTER / SELLER						
POINT OF EXPORTATION/DEPARTURE		COMPANY		ADDRESS		
olhão		PRT TRADING COMPANY 06		ADDRESS TEST		
STATE of DESTINATION		Japan				
SIGNATURE		PRT TEST TRADER06				
DATE(dd/mmm/yy)		04/Aug/15				
TRANSPORTATION DESCRIPTION			(Relevant documentation to be attached)			
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY		PORTUGAL FMC			Validate	
TITLE		Technician			(This is an electronic BCD Document)	
SIGNATURE		PORTUGAL FMC				
DATE(dd/mmm/yy)		04/Aug/15			Hahhs97qNoP77hn6	
IMPORTER / BUYER						
COMPANY		EAST JAPAN TRADING CO.,LTD		PT. of IMPORT/DESTINATION		tokyo, Japao
				(City, Country, State)		
ADDRESS		FUKUSHIMA-KEN				
DATE(dd/mmm/yy)		SIGNATURE				
ANNEX(ES)		<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No (circle one)				

Trade key

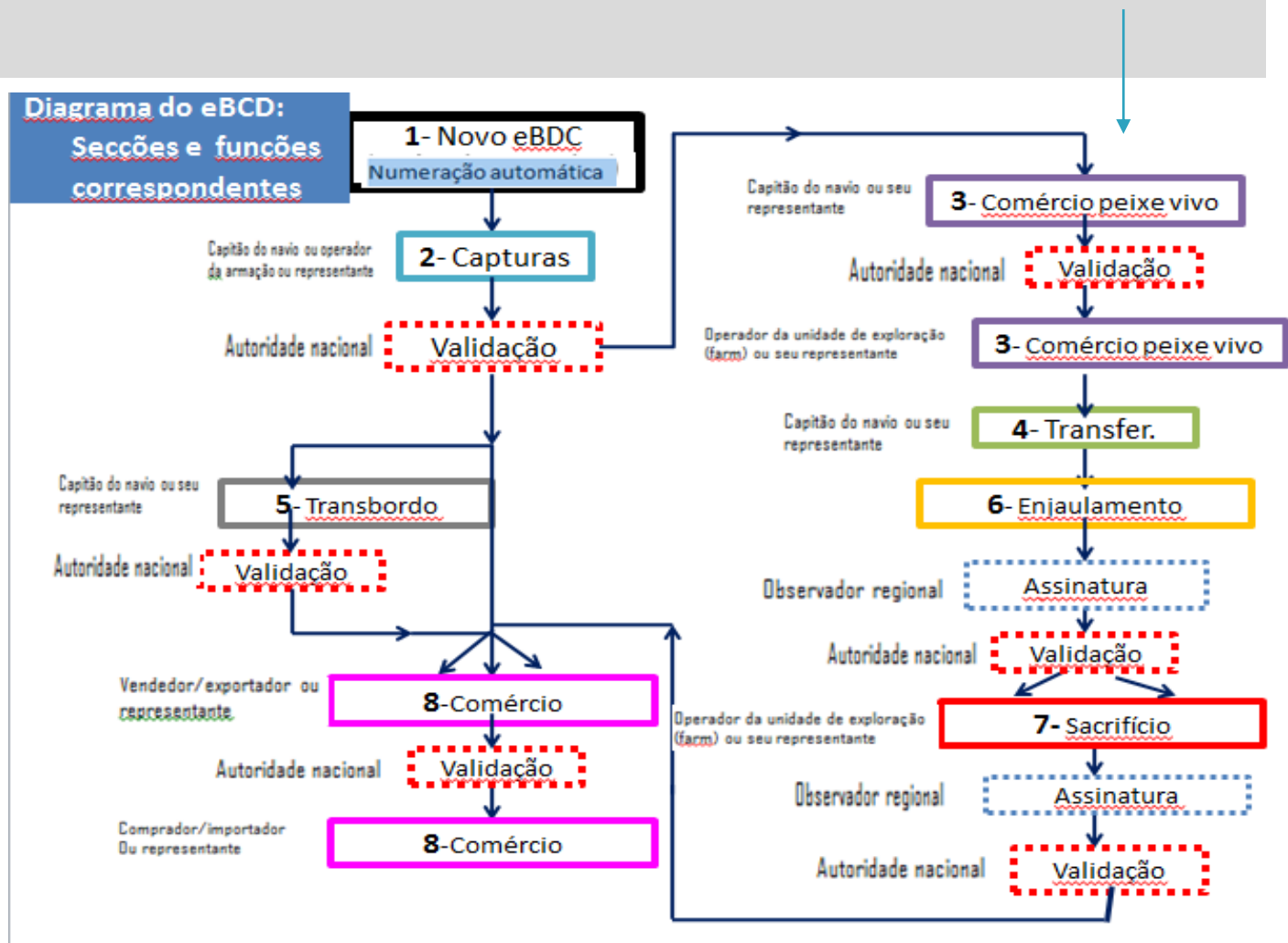
Exemplo: Confirmação de validação dos campos [2] e [8]

1. ICCAT BLUEFIN TUNA CATCH DOCUMENT (BCD)				Nº:	PT15900094-TD03	1 / 1
2. CATCH INFORMATION						
VESSEL / TRAP INFORMATION						
NAME OF THE CATCHING VESSEL / TRAP		Flag/CPC	ICCAT RECORD No	INDIVIDUAL QUOTA	CATCH	
PRT TRAP 01		EU.Portugal	AT002PRT99997	0 Kg	2300 Kg	
CATCH DESCRIPTION						
DATE(dd/mmm/yy)		02/Aug/15	AREA	East Atlantic	GEAR	Trap
No. of FISH	14	TOTALWEIGHT(kg)	2300	AVG. WEIGHT (kg)	164.285	
ICCAT RECORD No. of Joint Fishing Operation						
TAGS Numbers (if applicable)		0				
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY		PORTUGAL FMC			Validate	
TITLE		Technician			(This is an electronic BCD Document)	
SIGNATURE		PORTUGAL FMC				
DATE(dd/mmm/yy)		03/Aug/15				
8. TRADE INFORMATION						
PRODUCT DESCRIPTION (indicate net weight in kg. for each type of product)						
F	RD(kg): 0	GG(kg): 0	DR(kg): 0	FL(kg): 0	OT(kg): 55	TOTALWEIGHT(kg) 55
FR	RD(kg): 0	GG(kg): 0	DR(kg): 0	FL(kg): 0	OT(kg): 0	TOTALWEIGHT(kg) 0
EXPORTER / SELLER						
POINT OF EXPORTATION/DEPARTURE		COMPANY		ADDRESS		
olhão		PRT TRADING COMPANY 06		ADDRESS TEST		
STATE of DESTINATION		Japan				
SIGNATURE		PRT TEST TRADER06				
DATE(dd/mmm/yy)		04/Aug/15				
TRANSPORTATION DESCRIPTION		(Relevant documentation to be attached)				
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY		PORTUGAL FMC			Validate	
TITLE		Technician			(This is an electronic BCD Document)	
SIGNATURE		PORTUGAL FMC				
DATE(dd/mmm/yy)		04/Aug/15			Hahhs97qNoP77hn6	
IMPORTER / BUYER						
COMPANY		EAST JAPAN TRADING CO.,LTD		PT. of IMPORT/DESTINATION		tokyo, Japao
ADDRESS				FUKUSHIMA-KEN		
DATE(dd/mmm/yy)				SIGNATURE		



VALIDAÇÃO DE UM eBCD

Diagrama do eBCD – Unidade de exploração -“FARM”



Procedimento:

- 1) Relativamente ao registo de captura (campo 2), o processo é idêntico ao verificado com as armações, uma vez que no caso PT decorre de peixe proveniente de captura por uma armação.
- 1) A armação regista o comércio “live trade” (campo 3) – validado pela autoridade nacional, de acordo com a comunicação prévia em documento oficial enviado pela armação à DGRM.
- 1) O registo de Transferência – “Transfer” (campo 4) é completado de forma “virtual” dada a especificidade do licenciamento da única unidade de exploração existente, permitindo o desbloqueamento do sistema eBCD para aceder ao registo de enjaulamento–“caging”.(em PT os BFT seguem diretamente da jaula da armação para a unidade de exploração sem recurso a qualquer navio rebocador).

VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO - “FARM” “LIVE TRADE”

Exemplo:

PT15900149 4/4/2015	PT15900149 4/4/2015
PT15900149 4/4/2015	
PT15900149 4/4/2015	

Live Fish Trade Information

Date: 4/4/2015 2:23 PM Time GMT

Product description

Live Weight: 3500 , 0 Kg

No. of Fish: 60

Zone: AE - Eastern Atlantic

Exporter/Seller

Point of Exportation/Departure: EU.PRT - EU.Portugal High Seas

Company: PRT TRAINING TRADING COMPANY 05

Farm of Destination: PRT FARM COMPANY 03

CPC: EU.Portugal

ICCAT FFB No.: AT001PRT99997

Signature: PRT TEST OPTRAP01

Notes:

Transportation description (Relevant documentation)

Attachments: 0

Importer/Buyer

Company: PRT FARM COMPANY 03

Address: ADDRESS TEST

Point of Import/Destination (City,Country,State): FARO, PORTUGAL

VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO - "FARM" "TRANSFER"

Exemplo:

BCD and BFTRC Registry Help

PT15900149 Print

PT15900149 4/4/2015 ▶ PT15900149 4/4/2015 ▶ PT15900149 4/4/2015

Transfer Information

Date: Time GMT:

Nº of dead fish:

Total weight of dead fish: , Kg

Notes:

Towing vessel description

ITD No.

Search:

Flag:

ICCAT Record No:

Cage Code:

No. of Fish:

Live Weight: , Kg

ITD No.	Name	ICCAT Record No	Flag	Cage Code		
ITD-PRT-2016001	PRT TRAINING TOWING VESSEL 01	TR000PRT88887	PRT	<ul style="list-style-type: none"> cg1 - 40p - 2600Kg CG2 - 20p - 900Kg 		

VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO - "FARM"

Exemplo:

Date 04-04-2015 2:25 PM

Nº of dead fish 2

Total weight of dead fish 60 , Kg

Notes

► Towing vessel description

ITD No. ITD-PRT-2016002

Information properly saved

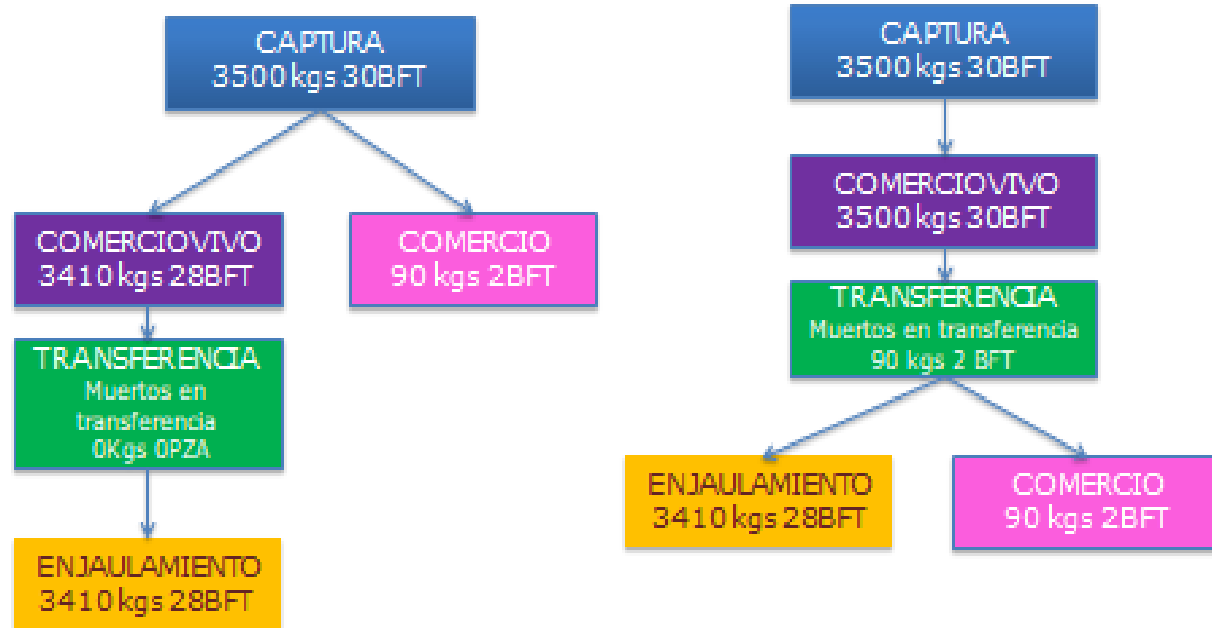
✓ The transfer has been properly recorded . Catch and/or live trade are pending validation. Please remember to go to the live trade (section 3) for sending to validate the document

Ok

VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO - "FARM"

Exemplo: esquema de registo quando existam BFT mortos

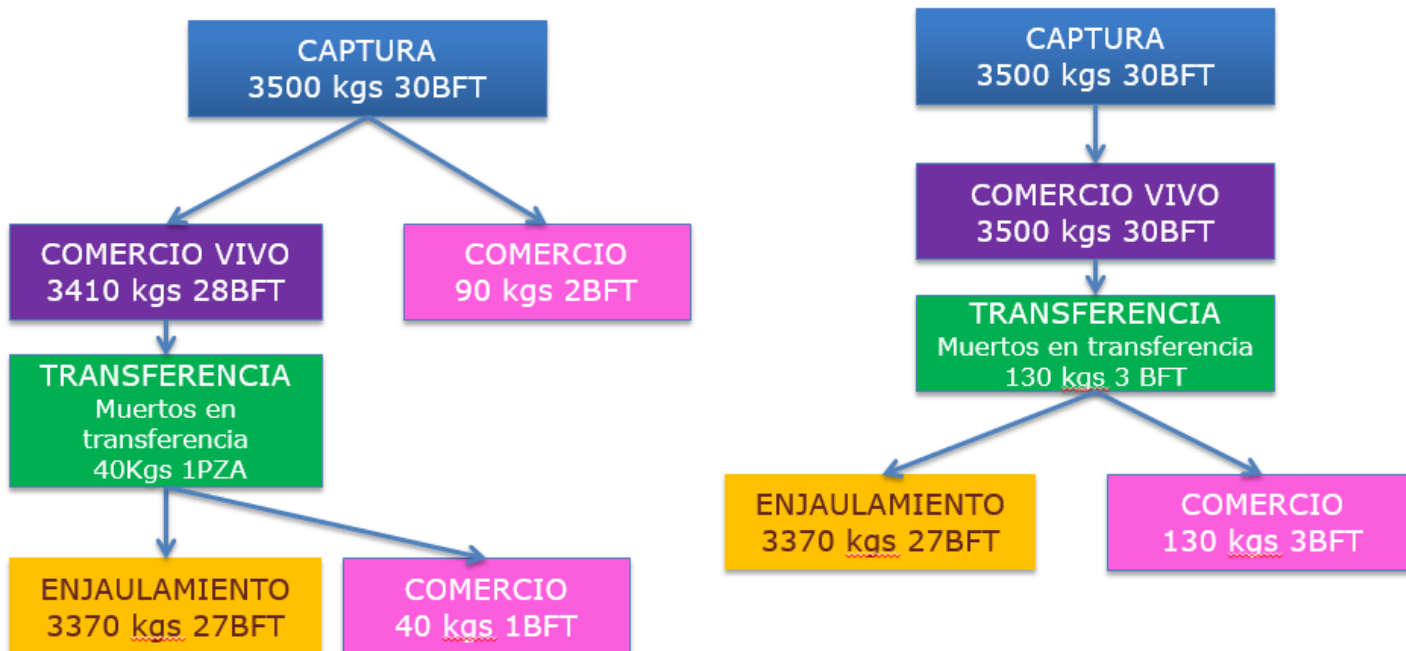
Captura 3500 Kilos 30 pzs.
2 peces de 90 kgs muertos antes del comercio vivo. No muertos desde comercio vivo hasta enjaulamiento



VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO - "FARM"

Exemplo: esquema de registo quando existam BFT mortos

Captura 3500 Kilos 30 pzs.
2 peces de 90 kgs muertos antes del comercio vivo y 1 pez muerto 40 kgs después del comercio vivo



Após validação dos campos anteriores pela autoridade nacional, o validador deve atender:

- a) Aguardar que esteja registada, no campo 6 - enjaulamento (responsabilidade da unidade de exploração), a validação por parte do Observador Regional.

- a) Aguardar que a Divisão de Inspeção da DGRM envie, por email, os dados finais provenientes da observação das câmaras estereoscópicas, pela equipa de inspetores presentes no processo de enjaulamento.

- a) Introduzir no sistema esses dados disponibilizados pela D.I. na aplicação eBCD: clicar no link situado no lado direito no campo 6 e efetuar o registo da quantidade em kg e número de peixes enjaulados.

▶ Exemplo registo dos dados das câmaras estereoscópicas:

The screenshot shows the 'BCD and BFTRC Registry' web application. The top navigation bar includes 'Home', 'BCD and BFTRC Registry', 'Users Registration', 'Reports', 'Registry', 'JFO', and 'Help'. The main content area displays a list of records on the left and a detailed view for record 'PT19900208' on the right. The detailed view includes a 'Catch Information' section with the following data:

Date	26/Jul/2019	11:25 AM	Time GMT
Flag	EU-PORTUGAL (EU.PRT)		
Stock	EAST BLUEFIN TUNA (AND MEDITERRANEAN)		
Catch Type	DIRECTED FISHERY INDIVIDUAL CATCH		

This section provides a detailed view of the 'Cage Description' and 'ICCAT Regional Observer Information' for the record PT19900208.

Cage Description

Cage Code	PRT903		
No. of Fish	248		
Total Weight	21580	, 71	KG

Size Composition (number of pieces)

<6.4 Kg	0
6.4-30 Kg	0
>30 Kg	248

Final caging results on the basis of the results of the SC cameras (if applicable)

Date of results	31/Jul/2019	3:06 PM	Time GMT
No. fish farmed	247		
Total weight farmed	21580	, 71	KG

Size composition according results

<6.4 Kg	0
6.4-30 Kg	0
>30 Kg	247

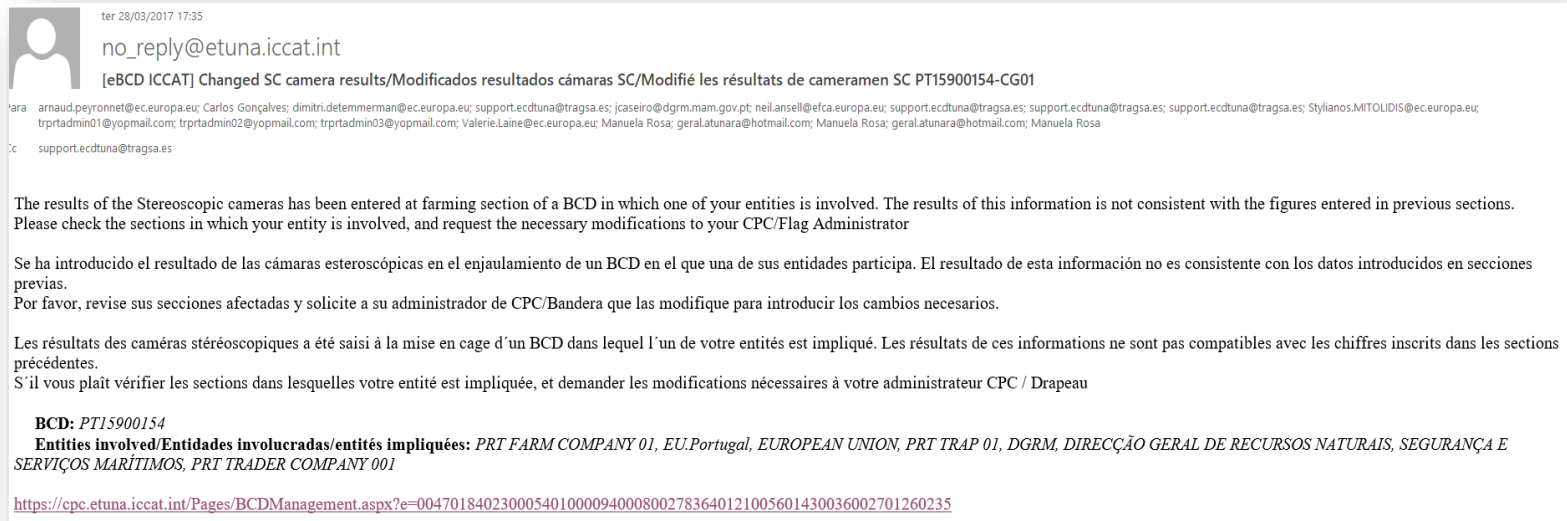
Notes (max 4.000 characters)

ICCAT Regional Observer Information

Name	[Redacted]
Title	Regional Observer
ICCAT Code	[Redacted]
Date	30/Jul/2019 3:51 PM Time GMT

Signed ✓

A aplicação envia email a informar que os dados foram introduzidos no eBCD em referência:



VALIDAÇÃO DE UM eBCD RELATIVO ÀS UNIDADES DE EXPLORAÇÃO – “FARM” “HARVESTING”

Quando o eBCD é submetido para validação aquando do registo de uma sacrifício “harvesting” – campo 7, o validador deve verificar:

- Se os dados correspondem ao pedido de retirada de BFT da unidade de exploração para prosseguir o processo de validação da comercialização.
- Se o eBCD foi objeto de validação por parte do Observador Regional.
- Confirmados os dados, prosseguir com a validação.
- Aplicação eBCD envia emails a todos os intervenientes a confirmar registos e respetivas validações.